



## Service Level Agreement concernente l'amministrazione fiduciaria di cartelle ipotecarie registrali

### (Nominee offline)

(di seguito «**accordo**»)

fra

**SIX SIS SA**

Baslerstrasse 100  
4600 Olten  
(IDI: CHE-106.842.854)

(di seguito «**SIX SIS**»)

e

**SIX Terravis SA**

Hardturmstrasse 201  
8005 Zurigo  
(IDI: CHE-114.332.360)

(di seguito «**SIX Terravis**»)

e

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

(IDI: CHE-\_\_\_\_.-\_\_\_\_.-\_\_\_\_)

(di seguito «**partecipante**»)

SIX SIS, SIX Terravis e il partecipante sono indicati singolarmente come «**parte**» e collettivamente come «**parti**».



<b>1. Introduzione.....</b>	<b>3</b>
<b>2. Regolamento operativo.....</b>	<b>3</b>
2.1. Orari di lavoro .....	3
2.2. Elaborazione di ordini, conferme e comunicazioni .....	3
2.3. Lettera postale .....	3
2.4. Casi con necessità di chiarimento.....	3
2.5. Richieste di terzi .....	3
2.6. Operazioni pendenti .....	3
<b>3. Regolamento tecnico.....</b>	<b>3</b>
3.1. Disponibilità del sistema .....	3
3.2. Intervallo di manutenzione .....	3
3.2.1. Interventi di manutenzione ordinaria .....	3
3.2.2. Interventi di manutenzione straordinaria.....	4
<b>4. Assistenza .....</b>	<b>4</b>
<b>5. Indennizzi per servizi al di fuori degli obblighi contrattuali .....</b>	<b>4</b>
<b>6. TrueSale.....</b>	<b>5</b>
<b>7. Regolamento costi .....</b>	<b>5</b>
<b>8. Diritto applicabile e foro competente .....</b>	<b>5</b>
<b>9. Copie e parti integranti del contratto .....</b>	<b>6</b>

## **1. Introduzione**

---

Il presente accordo costituisce l'allegato G al contratto di partecipazione concernente l'amministrazione fiduciaria di cartelle ipotecarie registrali.

## **2. Regolamento operativo**

---

### **2.1. Orari di lavoro**

SIX SIS garantisce l'operatività tutti i giorni lavorativi dalle ore 7:30 alle 16:30.

### **2.2. Elaborazione di ordini, conferme e comunicazioni**

SIX SIS elabora il giorno lavorativo stesso fino alle ore 14:00 gli ordini del partecipante, la corrispondenza cartacea e le comunicazioni elettroniche ricevuti.

### **2.3. Lettera postale**

Le lettere vengono inviate con posta A.

### **2.4. Casi con necessità di chiarimento**

Sono considerati casi con necessità di chiarimento ordini, corrispondenza cartacea e comunicazioni elettroniche derivanti dall'incompletezza dei dati necessari per il trattamento della pratica. Tali casi vengono affrontati in accordo con il partecipante entro un periodo di tempo ragionevole.

### **2.5. Richieste di terzi**

Le richieste di terzi (o di altri partecipanti Nominee) vengono inoltrate al partecipante Nominee il giorno stesso.

### **2.6. Operazioni pendenti**

La responsabilità per il monitoraggio delle operazioni pendenti spetta al rispettivo partecipante.

## **3. Regolamento tecnico**

---

### **3.1. Disponibilità del sistema**

Il sistema utilizzato da SIX SIS per l'amministrazione di cartelle ipotecarie registrali è disponibile ai sensi delle Condizioni generali di SIX Terravis SA (CG).

### **3.2. Intervallo di manutenzione**

#### **3.2.1. Interventi di manutenzione ordinaria**

I lavori di manutenzione ordinaria si svolgono al di fuori degli orari d'esercizio e in conformità alle Condizioni generali di SIX Terravis.



### 3.2.2. Interventi di manutenzione straordinaria

I lavori straordinari da eseguire durante l'orario di lavoro saranno comunicati al partecipante il più rapidamente possibile.

### 3.3. Ambiente di prova

SIX mette a disposizione un ambiente di prova, che viene gestito secondo il principio del «best effort».

## 4. Assistenza

---

### 4.1. Assistenza commerciale

Le richieste di assistenza commerciale da parte del partecipante vengono trattate entro 24 ore durante i giorni lavorativi bancari, in conformità con il punto 2.1

Supporto commerciale SIX SIS 058 399 34 44; [nominee@six-group.com](mailto:nominee@six-group.com)

Orari del supporto Lunedì – venerdì, dalle 07:30 alle 16:30

### 4.2. Supporto tecnico

Le richieste del partecipante relative a problemi tecnici di sistema vengono trattate entro 5 ore durante un giorno lavorativo bancario.

1st Level Support Terravis: +41 58 399 49 09; [support@terravis.ch](mailto:support@terravis.ch)

Orari del supporto Lunedì – venerdì, dalle 08:00 alle 17:00

### 4.3. Ufficio di contatto partecipanti

Le richieste di SIX vanno inviate ai seguenti interlocutori:

Assistenza partecipanti: \_\_\_\_\_ @ \_\_\_\_\_

Orari del supporto Lunedì – venerdì, dalle \_\_\_\_\_ alle \_\_\_\_\_

È esclusa la comunicazione relativa a operazioni specifiche. Questa si svolge direttamente tra i collaboratori coinvolti del partecipante e SIX.

## 5. Indennizzi per servizi al di fuori degli obblighi contrattuali

---

Servizi che non rientrano nell'attività di amministrazione di cartelle ipotecarie registrate ai sensi del contratto di partecipazione vengono fatturati secondo le abituali tariffe orarie di SIX SIS. Il committente sarà comunque espressamente informato della fatturazione separata di tali servizi.

## 6. TrueSale

---

### 6.1. Servicer

Il partecipante agisce nel ruolo di TrueSale Servicer. Un Servicer impartisce ordini a SIX SIS per operazioni amministrative in relazione alle cartelle ipotecarie registrali degli investitori amministrati, per le quali è in possesso di procura.

### 6.2. Investitori

Gli investitori sono partecipanti che non gestiscono direttamente le loro cartelle ipotecarie registrali in amministrazione fiduciaria presso SIX SIS. Gli investitori autorizzano un Servicer a emettere ordini per operazioni amministrative riguardanti il loro deposito di cartelle ipotecarie registrali.

### 6.3. Limitazione al ruolo di Servicer

Nel suo ruolo di Servicer, il partecipante non consente a SIX SIS SA di amministrare cartelle ipotecarie registrali, i cui prestiti ipotecari sottostanti sono detenuti nei propri libri contabili.

## 7. Regolamento costi

---

Si applicano i prezzi secondo il tariffario per l'amministrazione fiduciaria di cartelle ipotecarie registrali, con le seguenti limitazioni.

Se, contrariamente a quanto previsto dal punto 6, il partecipante lascia gestire su base fiduciaria da SIX SIS SA le cartelle ipotecarie registrali, i cui prestiti ipotecari sottostanti sono detenuti nei propri libri contabili, tutte le disposizioni di cui ai punti seguenti 7.1 e **Fehler! Verweisquelle konnte nicht gefunden werden.** non si applicano a partire dal momento in cui le suddette cartelle ipotecarie registrali sono considerate amministrati:

### 7.1. Canone forfetario Nominee (punto 3 del tariffario)

Si applica un canone forfetario di CHF 12'000.00 più IVA all'anno.

### 7.2. Rapporto ISAE-3000

Costi secondo il tariffario separato Rapporto ISAE-3000.

## 8. Diritto applicabile e foro competente

---

Il presente accordo è disciplinato dal diritto svizzero, a esclusione delle norme di diritto internazionale privato.

Foro competente esclusivo per tutte le controversie derivanti o attinenti al presente accordo (o sue successive modifiche), ivi comprese controversie relative al perfezionamento del presente accordo, alla sua efficacia giuridica, interpretazione, adempimento, violazione o cessazione è il tribunale di Zurigo, Svizzera.



## 9. Copie e parti integranti del contratto

---

Il presente accordo è redatto in triplice copia. I seguenti documenti ne costituiscono parte integrante:

- Appendice 1            Tariffario Rapporto ISAE-3000
- Appendice 2            Condizioni generali CG di SIX Terravis SA

Località,  
**Partecipante**

---

---

Olten,  
**SIX SIS SA**

---

---

Beate Riedel  
Head Nominee Operations

Zurigo,  
**SIX Terravis SA**

---

---

Walter Berli  
Direttore

Raphael Fuchs  
Membro della Direzione